

入 学 願 書  
APPLICATION FOR ADMISSION

玉川国際学院学院長 殿

氏名 Name	氏 Family name		名 Given name		写真 Photo (3×4cm)
国籍 Nationality			出身地 Place of Birth		
生年月日 Date of Birth	19 年 月 日 (満 歳)	1. 男 2. 女			
	Year	Month	Day	Age ( )	1. Male 2. Female
本国の住所 Home Address				職業 Occupation	
旅券番号 Passport No.		有効期限 Date of expiration		査証申請予定地 Place to apply for Visa	
最終 学歴 Final Education	高校 ・ 専門学校 ・ 短大 ・ 大学 High School ・ Professional School Junior College ・ University		申請履歴 Application Record	有 ・ 無 Yes ・ No	
修学 期間 Length of Study	2 年 1 年 6 ヶ月 2 years 1 year and 6 months	1 年 9 ヶ月 1 年 3 ヶ月 1 year and 9 months 1 year and 3 months	修学後の予定 After graduate	進学 ・ 帰国 Further study Return to Home	

家 族 Family (含在日家族 Including Family in Japan)				
名前 Name	続柄 Relation	年齢 Age	職業 Occupation	住所 Address

経費支弁者 Financial Sponsor	名前 Name		申請人との関係 Relationship	
	住所 Address			
	職業 Occupation		自宅電話番号 Home Tel. No.	

年 月 日 申請人署名 \_\_\_\_\_  
Year Month Day Signature of Applicant

# 履 歴 書

(Personal Record)

氏 (Family Name)      名 (Given names)

1. 国籍 (Nationality) : \_\_\_\_\_ 氏名 (Name) : \_\_\_\_\_

2. 生年月日 (Date of Birth) : \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 出生地 (Place of Birth) : \_\_\_\_\_  
(Year)      (Month)      (Day)

3. 本国住所 (Home Address) : \_\_\_\_\_  
電話番号 (Home Tel No.) : \_\_\_\_\_

4. 配偶者の有無 (Marriage status) :  無 (single) ・  有 (Married)  
配偶者氏名 (Name of Spouse) : \_\_\_\_\_

5. 学歴 (初等教育(小学校)から順次最終学歴まで) Education (From primary school to last school)

学 校 名	所 在 地	入 学 年 月 日	卒 業 年 月 日
(Full name of school)	(Address)	(Date of Admission)	(Date of Graduation)
		YY / MM / DD	YY / MM / DD
(1) _____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
(2) _____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
(3) _____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
(4) _____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
(5) _____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

6. 最終学歴(又は在学中の学校) Last attended school/institution

- 大学院・博士 (doctor)       大学院・修士 (master)       大学 (bachelor)  
 短期大学 (junior college)       専門学校 (colleges of technology)  
 高等学校 (senior high school)       その他 (others) (                      )

在籍状況 Registered enrollment

- 卒業 (Graduated)       在学中 (In school now)       休学中 (Temporary absence)       中退 (Withdrew from school)

7. 日本語学習歴 (Experience of Japanese Study)

学 校 名	所 在 地	入 学 年 月 日	卒 業 年 月 日
(Full name of school)	(Address)	(Date of Admission)	(Date of Graduation)
		YY / MM / DD	YY / MM / DD
(1) _____	_____	_____	_____
(2) _____	_____	_____	_____
(3) _____	_____	_____	_____

8. 職歴 (Occupation Career) : 就職年月日順に記載すること (In order of career)

勤務先 (Name of Company)	所在地 (Address)	就職年月日 (Date of Employment)	退職年月日 (Date of Resignation)
(1) _____	_____	_____	_____
(2) _____	_____	_____	_____
(3) _____	_____	_____	_____

9. 出入国歴 (Previous Stay in Japan)

入国年月日 (Date of Entry)	出国年月日 (Date of departure)	在留資格 (Visa Status)	在留目的 (Purpose of Stay)
(1) _____	_____	_____	_____
(2) _____	_____	_____	_____
(3) _____	_____	_____	_____

10. 修学理由 (Purpose of Studying Japanese)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

11. 修了後の予定 (Specific Plan after Studying Japanese)

(1) 進学希望先学校名 (Name of School Intend to Proceed) : \_\_\_\_\_  
希望科目 (Major) : \_\_\_\_\_

(2) 就職予定先名称 (Name of Company Intend to Work) : \_\_\_\_\_  
就職予定先住所 (Address) : \_\_\_\_\_  
事業内容 (Work Description) : \_\_\_\_\_

(3) 自営 (Own Business)  
事業先住所 (Address of Business) : \_\_\_\_\_  
事業内容 (Business Description) : \_\_\_\_\_  
資金調達計画・方法 (Plan or Way of Fund Raising) : \_\_\_\_\_

(4) その他 (Other)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

12. 家族状況 (Family Status)

(1) 父の氏名 (Father's Name) : \_\_\_\_\_

父の生年月日 (Father's Birthday) : \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 年齢 (Father's Age) : \_\_\_\_\_  
(Year) (Month) (Day)

父の居住地 (Address) : \_\_\_\_\_

父の職業 (Father's Occupation) : \_\_\_\_\_

父の勤務先名 (Name of Company) : \_\_\_\_\_

父の勤務先住所 (Address of Company) : \_\_\_\_\_

父の勤務先電話番号 (Telephone No. of Company) : \_\_\_\_\_

(2) 母の氏名 (Mother's Name) : \_\_\_\_\_

母の生年月日 (Mother's Birthday) : \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 年齢 (Mother's Age) : \_\_\_\_\_

母の居住地 (Address) : \_\_\_\_\_

母の職業 (Mother's Occupation) : \_\_\_\_\_

母の勤務先名 (Name of Company) : \_\_\_\_\_

母の勤務先住所 (Address of Company) : \_\_\_\_\_

母の勤務先電話番号 (Telephone No. of Company) : \_\_\_\_\_

(3) 兄弟姉妹の氏名 (Name of brother/sister) : \_\_\_\_\_

兄弟姉妹の生年月日 (Birthday of brother/sister) : \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 年齢 (Age) : \_\_\_\_\_

兄弟姉妹の居住地 (Address) : \_\_\_\_\_

兄弟姉妹の職業 (Occupation of brother/sister) : \_\_\_\_\_

(4) 兄弟姉妹の氏名 (Name of brother/sister) : \_\_\_\_\_

兄弟姉妹の生年月日 (Birthday of brother/sister) : \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 年齢 (Age) : \_\_\_\_\_

兄弟姉妹の居住地 (Address) : \_\_\_\_\_

兄弟姉妹の職業 (Occupation of brother/sister) : \_\_\_\_\_

(5) 兄弟姉妹の氏名 (Name of brother/sister) : \_\_\_\_\_

兄弟姉妹の生年月日 (Birthday of brother/sister) : \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 年齢 (Age) : \_\_\_\_\_

兄弟姉妹の居住地 (Address) : \_\_\_\_\_

兄弟姉妹の職業 (Occupation of brother/sister) : \_\_\_\_\_

以上のことは真実であり、私 \_\_\_\_\_ が直筆したものです。

(Name of Applicant)

(I declare that the statement above is true and correct.)

作成年月日 : \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

(Date) (Year) (Month) (Day)

本人署名 (Signature of Applicant) : \_\_\_\_\_

## 経費支弁書 (Financial Sponsor)

日本国法務大臣 御中 ( To Japanese Ministry of Justice ):

申請者氏名 (Name of Applicant): \_\_\_\_\_

申請者国籍 (Nationality of Applicant): \_\_\_\_\_

申請者生年月日 (Birth Day of Applicant): \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 ( 男 ・ 女 )  
Year Month Day ( male ・ female )

上記申請者の経費支弁者として、経費支弁するに至った理由を説明し、以下のことを誓います。

(As the financial sponsor for the above applicant, I explain the reason for sponsorship and promise as below.)

1. 経費支弁者に至った理由及び申請者との関係 (The reason for being the financial sponsor and relationship)  
(Please write the detailed reasons for financial sponsor and the relationship with the applicant)

---

---

---

---

---

### 2. 経費支弁の内容 (The contents of financial support)

私、\_\_\_\_\_は、上記申請者が日本滞在中の一切の費用を支弁することを誓います。また、申請者が在留資格の更新を申請する際には、私の預金通帳の写し及び送金証明等、生活費の支弁能力を立証できる書類を提出いたします。

( I \_\_\_\_\_, promise to sponsor all the expenses of the applicant while he or she stays in Japan. Besides, when the applicant applies for the renewal of his or her residence certification, I will supply the written materials that can prove the pay of living expenses, for example the copy of the bank balance of the remittance certificate and myself.)

① 初年度学費 (Tuition for the first year): \_\_\_\_\_円 (Japanese Yen)

② 生活費 (Living cost): 毎月 (Each Month): \_\_\_\_\_円 (Japanese Yen)

③ 支払い方法 (The way of pay):

-外国からの携行 (Carrying from abroad): \_\_\_\_\_円 (Japanese Yen)

-支払い方法の詳細 (Please write the detailed payment way)

---

---

---

年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)

### 経費支弁者 (The financial sponsor):

氏名及び署名 (Name and Signature): \_\_\_\_\_

申請者との関係 (The relationship with the applicant): \_\_\_\_\_

自宅住所 (Home Address): \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

職業・会社名 (Occupation / Name of Company): \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_